

中心：_____

姓名：_____

1150525 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

面對同樣一件事，你可以生氣，也可以從中找到樂趣，說不定還會因此有意外的收穫。你怎麼看一件事，會讓你的人生大不相同。即使遭遇挫敗，即使陷入絕望深淵，即使老婆是悍婦、老公沒前途，看事情的角度不同，從中找到樂趣，你的行為與反應就會改變，狀況也會跟著改變。人生是無聊或是有趣，關鍵不在於現實，而是想法。

意外的 unexpected

收穫 gain

挫敗 frustration

陷入 fall into

絕望 despair

深淵 abyss

悍婦 tigress

有前途的 promising

現實 reality



中心：_____

姓名：_____

1150525 大專院校學生中翻英短文翻譯參考答案

When facing the same thing, you can be angry, you can also have fun, and maybe there will be unexpected gains. How you look at one thing will make your life very different. Even if you run into frustration, even if you fall into the abyss of despair, even if your wife is a tigress, or even if your husband is not promising, seeing things differently and having fun, your behavior and reaction will change, and the situation will also change. Whether life is boring or interesting, the key doesn't rely on the reality but the thought.